

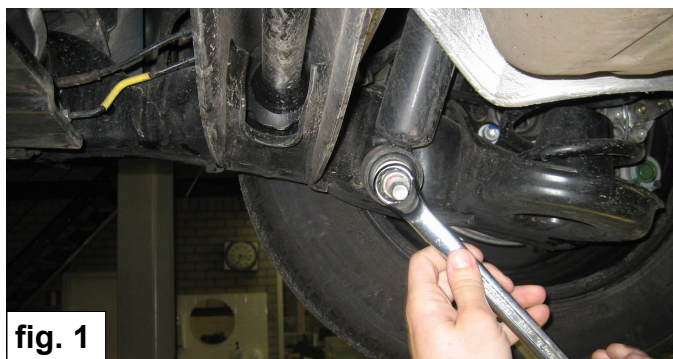


fig. 1



fig. 2



fig. 3



fig. 4



fig. 5

NL

1. Demonteer de onderste schokdemperbevestiging en hef de auto uit zijn veren. Zie fig. 1.
2. Verwijder de hoofdvuur met onderschotel en buffer.
3. Demonteer de onderschotel en buffer van de originele veer.
4. Verwijder de kunststof isolator en zet deze over op de MAD veer. Zie fig. 2.
5. Maak de bovenzijde van de onderschotel droog / schoon en vetvrij.
6. Verwijder de beschermplaat van de bufferverhoger en plak deze in het midden op de onderschotel. Zie fig. 3.
7. Plaats de buffer en onderschotel op de MAD veer. Zie fig. 4.
8. Monteer de MAD veer met buffer en onderschotel. Let op dat het windingsuiteinde aan de onderzijde aan de achterzijde van de auto komt.
9. Zet de auto op zijn wielen en monteer de onderste schokdemperbevestiging.
10. Stel de koplamphoogte opnieuw af

GB

1. Dismount the lower shockabsorber bolt and jack up the car. See fig. 1.
2. Remove the main spring together with lower spring seat and bumpstop.
3. Remove the lower spring seat and bump stop from the original spring.
4. Remove the plastic isolator and fit it to the MAD spring. See fig. 2.
5. Make sure that the top side of the lower spring seat is dry / clean and free of grease.
6. Remove the protection from the bump stop raiser and stick it in the middle of the lower spring seat. See fig. 3.
7. Fit the bumpstop and lower spring seat to the MAD spring. See fig. 4.
8. Fit the MAD spring under the car. Take care that the windingsend of the lower winding is at the rear side of the car.
9. Put the car back on it's wheels and fit the lower shockabsorber fastening.
10. Readjust the headlight beams.

D

1. Demontieren Sie die untere Stoßdämpferbefestigung und heben Sie das Fahrzeug an. Siehe Fig. 1.
2. Demontieren Sie die Hauptfeder zusammen mit dem Puffer und untere Federteller.
3. Demontieren Sie den untere Federteller und Puffer von der Originalfeder.
4. Demontieren Sie den Kunststoff Isolator von der Hauptfeder und montieren Sie dies zu der MAD Feder. Siehe Fig. 2.
5. Reinigen Sie die obere Seite des untere Federtellers.
6. Entfernen Sie die Schutzlage von dem Puffer erhöher und kleben Sie dieser in dem Mitten von dem untere Federteller. Siehe Fig. 3.
7. Montieren Sie den Puffer und den untere Federteller zu der MAD Feder. Siehe Fig. 4.
8. Montieren Sie die MAD Feder. Achten Sie darauf dass die Windungsende der untere Windung am Hinterseite des Fahrzeugs steht.
9. Lassen Sie das Fahrzeug ab und montieren Sie die Stoßdämpferbefestigung.
10. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe neu ein.

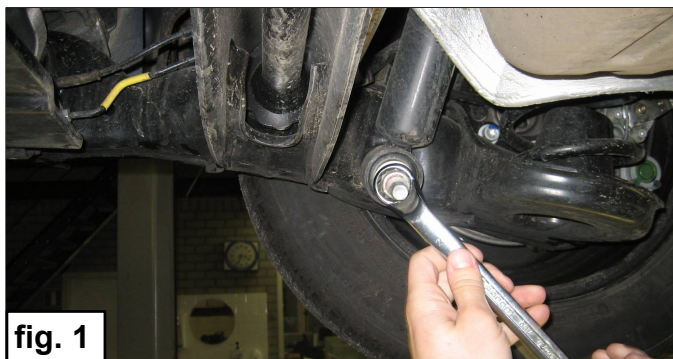


fig. 1



fig. 2



fig. 3



fig. 4



fig. 5

F

1. Démontez la fixation inférieure de l'amortisseur et soulevez le véhicule hors des ressorts. Cf. fig. 1.
2. Enlevez le ressort principal avec la coupelle et le tampon.
3. Démontez la coupelle inférieure et le tampon du ressort d'origine.
4. Enlevez l'isolateur en plastique et placez-le sur le ressort MAD. Voir fig. 2.
5. Séchez/nettoyez la partie supérieure de la coupelle inférieure et dégraissez-la.
6. Enlevez la couche de protection du rehausse-tampon et collez-la au centre de la coupelle inférieure. Cf. fig. 3.
7. Placez le tampon et la coupelle inférieure sur le ressort MAD. Cf. fig. 4.
8. Montez le ressort MAD avec le tampon et la coupelle inférieure. Faites attention à ce que l'extrémité de la spire sur la partie inférieure vienne se loger à l'arrière du véhicule.
9. Replacez le véhicule sur les roues et remontez la fixation inférieure de l'amortisseur.
10. Réglez à nouveau la hauteur des phares.

S

1. Demontera den nedre stötdämpar bulten och hissa sedan upp bilen. Se fig. 1.
2. Demontera huvudfjädern tillsammans med det nedre fjädersätet och genomslags gummit.
3. Demontera det nedre fjädersätet och genomslags gummit ifrån huvudfjädern.
4. Tag bort plastskyddet och placera det på mad fjädern. Se fig. 2.
5. Se till så att ovansidan på det nedre fjädersätet är ordentligt rengjort och torrt.
6. Tag bort skyddet från genomslags gummit och sätt det i mitten av det nedre fjädersätet. Se fig. 3.
7. Montera genomslags gummit och det nedre fjädersätet på mad fjädern. Se fig. 4.
8. Montera mad fjädern på bilen. Se till så att slutet av fjäderns nedre lindning pekar emot bilens baksida.
9. Hissan ner bilen på marken igen och montera tillbaka den nedre stötdämpar bulten.
10. Justera huvudstrålkastarna.

E

1. Desmonte la fijación inferior del amortiguador y levante el vehículo de los muelles. Ver fig. 1.
2. Remueva el muelle principal, con disco inferior y tope.
3. Desmonte el disco inferior y el tope del muelle original.
4. Remueva el aislador sintético y móntelo en el muelle MAD. Ver fig. 2.
5. Limpie la parte superior del disco inferior hasta que esté sin grasa y séquela.
6. Remueva la capa protectora del elemento elevador del tope y fíjelo en el centro del disco inferior. Ver fig. 3.
7. Coloque el tope y el disco inferior sobre el muelle MAD. Ver fig. 4.
8. Monte el muelle MAD, con tope y disco inferior. Procure que la parte inferior del extremo de la espira se encuentre ubicada en la parte trasera del vehículo.
9. Baje el vehículo sobre las ruedas y monte la fijación inferior del amortiguador.
10. Reajuste la luz de los faros.